

**Slovenská samospráva XV obvodu Budapešti
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.**

Ülés száma: SZLÖ 1/21-5/2023.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat
2023. április 28-án (péntek) 9 órakor megtartott rendes, nyilvános ülésén

Az ülés helye: **Polgármesteri Hivatal – Nemzetiségi szoba**
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Jelen vannak: Ferenczi Ágnes elnök
 Kukucska János István elnök-helyettes
 Ferenczi Rita Elena

A jegyző megbízásából: Palotai Dóra

Ferenczi Ágnes elnök üdvözlöi a képviselő-testület tagjait, az ülést megnyitja.
Megállapítja, hogy a képviselő-testület három fővel határozatképes.
Ismerteti a napirendi javaslatokat, megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, kéri a képviselő-testület szavazatát a napirend elfogadására, azok tárgyalási sorrendjére.

26/2023. (IV.28.) SZLÖ sz. határozat

A Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Kukucska Jánost bízza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

Az elnök szavazásra teszi fel az alábbi napirendi javaslatokat:

1. Előterjesztés a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat 2022. évi költségvetésnek zárszámadásáról;
2. Előterjesztés a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat 2023. évi költségvetésének I. számú módosításáról
3. Egyebek
A napirendi pontok előterjesztője Ferenczi Ágnes elnök

27/2023. (IV.28.) SZLÖ sz. határozat

A Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a napirendi javaslatokat.
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

1. Előterjesztés a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat 2022. évi költségvetésének zárszámadásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 87. §-a értelmében a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelő záró számadást kell készíteni.

Az Áht. 91. §-a előírja, hogy a nemzetiségi önkormányzat (továbbiakban: önkormányzat) költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét az önkormányzat elnöke terjeszti az önkormányzat képviselő-testülete elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) a 2022. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéséről az alábbi zárszámadást készítette:

I. Az Önkormányzati feladatellátás általános értékelése

Az Önkormányzat 2022-ben a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatellátási kötelezettségének eleget tett.

Az évről-évre nehezedő gazdálkodási feltételek ellenére a feladatellátás színvonala megfelelő volt, az Önkormányzat a munkatervében meghatározott feladatokat a szűkös anyagi helyzete ellenére teljesítette. 2022. évben az önkormányzatnál nem volt önként vállalt feladat, csak kötelezően ellátandó feladatokat teljesített.

A felelős és pénzügyileg megalapozott gazdálkodás eredményeképp az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletre irányuló kötelezettséget és kezességet nem vállalt.

Az Önkormányzat 2022. évi költségvetését a Képviselő-testület 4/2022. (II.17.) SZLÖ számú határozatával fogadta el, a költségvetés bevételi és kiadási főösszegét egyezően 2.242.236 Ft-ban állapította meg.

Az Önkormányzat a költségvetési határozatát 6 alkalommal módosította, a módosítások eredményeként a bevételi és kiadási főösszeg egyezően 3.660.365 Ft-ra növekedett.

Az Önkormányzat képviselő-testülete az eredeti költségvetést elfogadó határozatában felhatalmazást adott az elnök számára a kiadási előirányzat főösszegének változatlanlansága mellett, a kiadási előirányzatok egyidejű csökkentésével és növelésével végrehajtott előirányzat-átcsoportosításra. Az Önkormányzat elnöke a 2022. évben 10 alkalommal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával.

II. Bevételek alakulása

Az Önkormányzatnak 2022-ben 3.660.365 Ft bevétele keletkezett. Az összbevételen belül a bevételek megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja:

Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat bevételei

Ft

Bevételek megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Költségvetési bevételek	1 040 000	2 458 129	2 458 129	100,00
Finanszírozási bevételek	1 202 236	1 202 236	1 202 236	100,00
Összesen:	2 242 236	3 660 365	3 660 365	100,00

A költségvetési bevételek között jelennek meg az államháztartáson belüli működési célú támogatások 2.382.016 Ft összegben, a bankszámlán jóváírt összegek utáni 76.014 Ft, valamint egyéb működési bevételek 99 Ft összegben.

Az államháztartáson belüli működési célú támogatások az alábbi jogcímenek és összegben érkeztek:

- központi kezelésüként kapott működési támogatás	1.040.000 Ft
- központi kezelésüként kapott feladatalapú támogatás	1.142.016 Ft
- feladatalapú támogatás helyi önkormányzattól	200.000 Ft
Összesen:	2.382.016 Ft

A finanszírozási bevétel soron jelenik meg az Önkormányzat 2021. évi maradványa, ami az alábbi támogatást tartalmazza:

- 2021. évi központi költségvetésből nyújtott feladatalapú támogatás: 1.142.609 Ft,
- 2021. évi Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a „Szlovák Nemzetiségi Nap Budapest XV. kerületében 2021” támogatási célra nyújtott támogatás összegét: 58.706 Ft,
- 2021. évi saját forrás (kamat, kerekítés): 921 Ft.

III. Kiadások alakulása

Az Önkormányzat teljesített kiadásainak összege 2022. évben 2.504.176 Ft volt, mely a módosított előirányzathoz képest 68,41%-os teljesülést mutat.

Az összkiadáson belül a kiadások megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja.

Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat kiadásai

Ft

Kiadások megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Személyi juttatások	320 000	686 777	338 522	49,29
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	26 000	85 000	70 000	82,35
Dologi kiadások	1 737 530	2 502 012	1 709 078	68,31
Egyéb működési célú támogatások	58 706	158 706	158 706	100,00
Beruházások	100 000	227 870	227 870	100,00
Kiadások összesen	2 242 236	3 660 365	2 504 176	68,41

1. Személyi juttatások

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I.11.) Korm. rendelet értelmében a reprezentációval és az üzleti ajándékkal kapcsolatban felmerült kiadásokat a külső személyi juttatások között kell elszámolni, így ezen tételek teljesítése jelenik meg ezen a jogcímen.

2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó

A munkaadókat terhelő járulékokkal kapcsolatos kiadások a cégtelefon, valamint a személyi juttatások között elszámolt reprezentáció és üzleti ajándék kiadásai után fizetendő személyi jövedelemadóból és szociális hozzájárulási adóból erednek.

3. Dologi kiadások

A dologi kiadások között az Önkormányzat működésével, illetve a 2022. évi munkatervében elfogadott feladatok ellátásával összefüggő költségek jelennek meg.

A dologi kiadások az alábbi jogcímenek és összegben merültek fel:

- Szakmai anyagok beszerzése	69.366 Ft
- Üzemeltetési anyagok beszerzése	39.331 Ft
- Informatikai szolgáltatások igénybevétele	105.483 Ft
- Egyéb kommunikációs szolgáltatások	73.142 Ft
- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	590.945 Ft
- Egyéb szolgáltatások	290.487 Ft
- Kiküldetések kiadásai	324.019 Ft
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	216.298 Ft
- Egyéb dologi kiadások	7 Ft
Összesen:	1.709.078 Ft

4. Egyéb működési célú kiadások

Az Önkormányzat 2021-ben a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től kapott 300.000 Ft összegű támogatásból 241.294 Ft-ot használt fel. A fennmaradó 58.706 Ft-ot, a HENTI/8600/2020. számú Támogatói okiratban foglaltak alapján köteles volt visszafizetni a támogatást folyósító Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére.

Az Önkormányzat 2022-ben a Budapesti Szlovák Kórus (Budapeštiansky spevácky zbor-Ozvena) részére 100.000 Ft értékben támogatást nyújtott. A támogatás felhasználásának célja az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus 2022. június 13-19. napjáig tartott egyhetes szakmai képzéséhez való hozzájárulás.

5. Beruházások

Az Önkormányzat 2022-ben a 88/2022. (XI.23.) SZLÖ számú határozata értelmében laptop táskát vásárolt 29.190 Ft értékben, a 94/2022. (XII.1.) SZLÖ számú határozata értelmében pedig mobiltelefon készüléket és hozzá tartozó kiegészítőket 198.680 Ft értékben.

IV. Összegzés

Fentiek figyelembe vételével az Önkormányzat a 2022. évi költségvetésének bevétele 3.660.365 Ft-os összegben 100 %-ra, kiadása 2.504.176 Ft-os összegben, 68,41 %-ra teljesült. Az Önkormányzat gazdálkodása a 2022. évben kiegyensúlyozott volt, likviditási zavar nem keletkezett.

Az Önkormányzat a nemzetiségi értékeket szem előtt tartva, kitűzött feladatait megvalósította.

Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2022. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás előterjesztett határozati javaslatát tárgyalja meg és az abban foglaltakat fogadja el.

28/2023. (IV.28.) SZLÖ sz. határozat

Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 4/2022. (II.17.) SZLÖ számú határozatával elfogadott 2022. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát
3.660.365 Ft bevétellel
2.504.176 Ft kiadással
1.156.189 Ft maradvánnyal
hagyja jóvá.
2. a 2022. évi költségvetés
 - a) bevételeinek és kiadásainak alakulását mérlegszerűen az 1. sz. melléklet
 - b) bevételeinek alakulását feladatonkénti bontásban a 2. sz. melléklet
 - c) kiadásainak alakulását feladatonkénti bontásban a 3. sz. melléklet
 - d) kiadásait és bevételeit COFOG számok szerinti bontásban a 4. sz. melléklet
 - e) pénzeszközeinek változását az 5. sz. melléklet
 - f) vagyonkimutatását a 6. sz. melléklet
 - g) költségvetési maradványát a 7. sz. melléklet

szerint hagyja jóvá.

3. 2022. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, közvetett támogatást nem nyújtott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei és saját bevételei nem keletkeztek. Az Önkormányzat a 2023-2025. évekre saját bevételeinek összegét és adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségét nulla forintban állapítja meg.

4. Jelen határozat 2023. április 28. napjától lép hatályba
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

2. Előterjesztés a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat 2023. évi költségvetésének I. számú módosításáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A költségvetés jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Bevételek tervezése

Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény (a továbbiakban: Költségvetési törvény) 10. melléklete értelmében a nemzetiségi önkormányzatok központi költségvetési támogatásként működési támogatásuk mellett feladatalapú támogatásban is részesülnek.

A feladatalapú támogatásra az a helyi nemzetiségi önkormányzat jogosult, amely

- a költségvetési évet megelőző évben megtartott legalább négy képviselő-testületi ülésre vonatkozó jegyzőkönyvét, és
- ha a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 97. §-a szerinti közmeghallgatás megtartására nem az előző pont szerint igazolt képviselő-testületi ülés egyikén került sor, akkor a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyvet

a fővárosi és megyei kormányhivatal részére 2023. január 15-éig benyújtotta.

A nemzetiségi önkormányzatok tevékenységét a fenti dokumentumok alapján a Költségvetési törvényben meghatározott szempontrendszer szerint értékelték, és az így megállapított feladatmutató pontszám és a meghatározott fajlagos támogatási összeg szorzata alapján határozták meg a nemzetiségi önkormányzat részére járó 2023. évi feladatalapú támogatás összegét.

A fentiek alapján a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat a 2023. évben 1.137.792 Ft összegű feladatalapú költségvetési támogatásban részesül, melynek folyósítása két egyenlő részletben történik a Kincstár útján. Az első részlet, 568.896 Ft kiutalása 2023. április 30-ig teljesül, a második részlet teljesítésére pedig 2023. augusztus 15-ig kerül sor.

A támogatás 2024. december 31-éig használható fel.

A támogatás szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés - közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciókon elszámolt kiadások vehetők figyelembe.

A támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb 2025. március 15-éig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a miniszter számára.

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata a 2/2023. (II.27.) önkormányzati rendelet 6. melléklete alapján a kerületben működő nemzetiségi önkormányzatok részére egységesen 200.000 Ft összegű támogatást biztosít.

A támogatás összegét az önkormányzat költségvetésében bevételi és kiadási oldalon egyaránt tervezni szükséges.

Az önkormányzati támogatás összege a támogatói döntésnek megfelelően – összhangban az önkormányzat által nyújtott pénzbeli támogatásokról szóló 6/2017. (III.1.) számú önkormányzati rendelet (a továbbiakban: támogatási rendelet) előírásaival – valamely tevékenységhez, programhoz kötötten, „feladatalapú” támogatásként használható fel.

A támogatás támogatásként tovább nem adható.

A támogatás 200.000 Ft-os összegét az önkormányzat 2023. évi költségvetésében bevételként, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.

A támogatás összege az önkormányzat – támogatási szerződés 3. számú mellékletét képező – rendezvénytervében meghatározott programok és rendezvények költségeire használható fel. A szerződéshez mellékelte programterv alapján az abban szereplő rendezvényekre fordított 200.000 Ft-ot elsősorban dologi kiadások előirányzataként szükséges előíranyozni.

Év közben lehetőség van rendelet-módosítás keretén belül az összeg alábbi felosztására is: 66.667 Ft fordítható a személyi juttatások (reprezentációs kiadás) költségeire és 133.333 Ft fordítható a dologi kiadásokra (rendezvény).

A 2023. évi módosított költségvetés bevételi főösszege a 2023. évi a Költségvetési törvényben meghatározott működési támogatás **1.040.000 Ft**-os összege, feladatalapú támogatás **1.137.792 Ft**-os összege, az önkormányzat által biztosított támogatás **200.000 Ft**-os összege és a 2022. évi záró pénzkészlet **1.156.189 Ft**-os összege és a bankszámláján jóváírt kamatbevétel **36.437 Ft**-os összege (összesen 3.570.418 Ft).

Kiadások tervezése

A 2023. évi feladatalapú támogatás a kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására fordítható. A felhasználás szempontjából

kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés - közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciókon elszámolt kiadások vehetők figyelembe.

A felhasználási kritériumok figyelembevételével a támogatás összegét az önkormányzat az év közben megszervezésre kerülő rendezvényeinek kiadásaira, valamint kiküldetés költségeire kívánja felhasználni.

A 2023. évi feladatalapú támogatásból a költségvetésben kiadási oldalon 500.000 Ft-ot személyi juttatások előirányzataként, 37.000 Ft-ot munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzataként és 600.792 Ft-ot pedig dologi kiadások előirányzataként szükséges tervezni.

A 200.000 Ft önkormányzati támogatást elsősorban dologi kiadások előirányzataként szükséges előirányozni.

Az önkormányzatnak 2023.03.31-ig a bankszámláján jóváírt összegek után 36.437 Ft kamatbevétele keletkezett, melyet kiadás oldalon dologi kiadásként szükséges tervezni.

A teljesítési adatok alapján módosításra van szükség a 2022. évi feladatalapú támogatás előirányzatában: a személyi juttatások kiemelt előirányzatra 32.024 Ft-ot szükséges elkülöníteni a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó (20.000 Ft), valamint a dologi kiadások (12.024 Ft) kiemelt előirányzat terhére.

Az Önkormányzat 2023. évi kiadásainak tervezésénél a fentiekben részletezett jogszabályi előírások betartását és az Önkormányzat likviditásának folyamatos fenntartását biztosító, kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátását szolgáló tervszámok kerültek meghatározásra.

Összegzés

Az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés bevételeit, ehhez igazodva a kiadásokat is 3.570.418 Ft-os összegben tervezte meg.

Összefoglalva megállapítható, hogy a 2023. évi költségvetés biztosítja az Önkormányzat működőképességét és a kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához szükséges forrásokat.

A 2023. évi költségvetés I. számú módosítás előterjesztése során tájékoztató jelleggel kerül bemutatásra az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak mérlege az Áht. 102. § (3) bekezdése szerinti bontásban, az előterjesztéshez csatolt 1. sz. tájékoztató kimutatásban.

Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

29/2023. (IV.28.) SZLŐ sz. határozat

A Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló 11/2023. (II.7.) SZLŐ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat 2023. évi költségvetésének
bevételi főösszegét 3.570.418 Ft-ban
kiadási főösszegét 3.570.418 Ft-ban
állapítja meg.
2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:
Működési bevételek 2.414.229 Ft
Finanszírozási bevételek 1.156.189 Ft
3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:
Működési célú kiadás:
Személyi juttatások 903.524 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó 88.000 Ft
Dologi jellegű kiadás 2.578.894 Ft

A határozat 3. pontjában meghatározott

- a. a bevételek és kiadások mérlegyszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

4. Jelen határozat 2023. április hó 28. napjától lép hatályba.
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

3. Egyebek

Elnök Asszony csatolja a Zuglói Szlovákok Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodást. /25/2023.(III.16.) SZLŐ sz. határozat/

Más vélemény, hozzászólás, javaslat nem lévén, az elnök berekeszti a Képviselő-testület taggyűlését.

K. m. f.



Kukucska János
jegyzőkönyv hitelesítő



**Budapest XV. kerületi
Ferenczy Ágnes**
Szlovák Önkormányzat
elnök
1153 Budapest, Bocskai u.1-3.
Adószám:15842017-1-42
OTP Bank:11784009-15842017



Palotai Dóra- a jegyző megbízásából

**Budapest XV. kerületi
Szlovák Önkormányzat**
1153 Budapest, Bocskai u.1-3.
Adószám:15842017-1-42
OTP Bank:11784009-15842017